

arzum OKKA

MASTER GRIND



KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
دليل المستخدم

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

ARZUM OKKA MASTER GRIND COFFEE GRINDER



1. Digital display
2. Ground coffee storage container
3. Grinding type selection ring
4. Coffee bean grinding chamber

5. Grinding amount selection / start & stop button
6. Removable grinding disk
7. Portafilter holder
8. Cleaning brush

Lifespan: 7 years

Mains Voltage: 220-240V ~ 50-60 Hz

Power withdrawn: 200 W

ARZUM OKKA MASTER GRIND

OK0044-04, OK0044-05

TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY WARNINGS	14
---------------------------	-----------

2. PLACEMENT OF ACCESSORIES	18
------------------------------------	-----------

2.1. Coffee Bean Hopper

2.2. Ground Coffee Storage Container

2.3. Portafilter Holder

3. Using the Device	19
----------------------------	-----------

3.1. Automatic Grinding

3.2. Manual Grinding

4. LEANING AND MAINTENANCE	20
-----------------------------------	-----------

5. DESTRUCTION	21
-----------------------	-----------

Thank you for choosing an **Arzum OKKA Coffee Grinder**. This product is one of the products we offer you to make your life easier.

To get the best out of your machine, please read the manual carefully and keep it, as you might need it later.

IMPORTANT WARNINGS

· Make sure that the voltage written on your **Arzum OKKA Master Grind Coffee Grinder** is suitable for the voltage value of the area you are in. Our company cannot be held responsible for malfunctions caused by any voltage differences and therefore, this malfunction will be out of warranty.

· This appliance is designed for use in the home and similar applications:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
- Farmhouses;
- By customers in hotels, motels and other residential-style settings;
- Bed and breakfast style environments.

· This appliance must be used by persons who have been given information, supervision or instruction concerning its safe use and who understand the hazards involved.

Your product must not be used by persons with physical (visual, auditory) or mental disabilities, children

and persons lacking experience or knowledge without the supervision of a person responsible for their safety. Children should be supervised when using the product and it should be ensured that children do not play with the product. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years of age.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- This appliance must be used by persons(including children) who have been given information, supervision or

instruction concerning its safe use and who understand the hazards involved.

Your product must not be used by persons with physical (visual,auditory) or mental disabilities, children and persons lacking experience or knowledge without the supervision of a person responsible for their safety.

Children should be supervised when using the product and it should be ensured that children do not play with the product. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years of age.

- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

Caution: Keep all packaging materials away from children, as they are a potential source of danger that can lead to death by suffocation.

- Do not fill your appliance with more water than the maximum level.

- The appliance is for home use. Please do not use it for commercial or industrial purposes. Otherwise, it will be treated out of warranty.

- Keep your appliance out of children's reach and away from children.
- Always plug your appliance into a grounded outlet. To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.
- Do not place your **Arzum Okka Coffee Grinder** on or next to heat sources such as a stove or other cooking appliances.
- Place your appliance on a solid and level surface. Do not place on the edge of a table or countertop. A small impact can cause your appliance to fall down.

Please note that your Coffee Machine may be filled with hot water.

- Make sure the cord does not dangle from your table or kitchen counter or contact any other appliance.
- Please avoid actions that may damage the cord and plug of your appliance. Do not carry it by holding the cord, to unplug, hold at its plug; **NEVER** try to unplug it by pulling it from the cord.
- Do not interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. If the cord or the plug of your appliance is out of order or damaged due to fall or any other reason, do not use the appliance. Do not repair it yourself, please contact **Arzum Authorized Service**. Take care to use only original spare parts on your appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Unplug the appliance from the mains when not in use or when cleaning and make sure it has cooled down thoroughly before cleaning.
- **NEVER** immerse your appliance in water or any liquid, do not wash it in the dishwasher, do not use it in the bathroom or other places with high humidity.
- Never leave the power transmission base and the electrical terminals of your appliance wet. If it is wet, always unplug it from the socket before drying and do not operate the appliance until it is completely dry.
- **NEVER** place anything other than ground coffee in the filter slot of your appliance.
- The heating surface is hot due to residual heat after the appliance has been used, **NEVER** touch it
- If you are not going to use the machine for a long time, please turn off the power and unplug it.
- Potential injury may occur because of misuse

- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent, or a qualified person to avoid hazards.

2. PLACEMENT OF ACCESSORIES

2.1. Coffee Bean Hopper

Position the hopper so that the open lock mark on the hopper coincides with the triangle mark on the device and turn the hopper clockwise until the closed lock mark coincides. You can fill the coffee beans into the hopper. You can add coffee beans to the hopper as long as the level on the hopper is below the **MIN** mark.



2.2. Ground Coffee Storage Container

Thanks to the included ground coffee storage container. You can keep the ground coffee fresh for a long time. Thanks to the magnetic structure on the bottom of the storage container and the magnetic structure on the base of the appliance, when you place the container on the base, it is directly aligned with the coffee flow spout. After opening the stopper on the storage container and placing the container on the base of the device, you can start the grinding process.

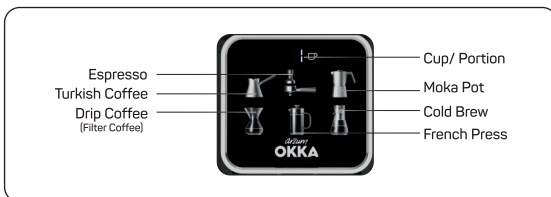


2.3. Portafilter Holder

With the portafilter holder supplied with your device, you can grind on the portafilter used for manual espresso machines. Insert the portafilter holder accessory by pushing it into the groove at the bottom of the front of the device, place the portafilter you are using on the part and make it ready for use with the portafilter.



3. USING THE DEVICE



3.1. Automatic Grinding

With your device you can grind coffee suitable for all grinding types.

Different grinding settings from 1-60 are available on the grinding type selection ring. "1" indicates the finest grinding setting and "60" indicates the coarsest grinding setting. You can select the grinding setting by turning the grinding type selection ring clockwise or counterclockwise.

As you turn the ring, an icon will light up on the digital display showing which type of grind is selected.

After setting the desired grinding type, turn the rotary knob to determine the number of cups/portions. Then start the grinding process by pressing the rotary knob.

You can stop the grinding process at any time by pressing the rotary knob. Press the button again and the device will restart the grinding process.



Cup/Serving Quantities

Grinding Type	Cup/Serving
Turkish coffee	1,2,3,4,5
Espresso	1 (single), 2 (double)
Moka Pot	1
Filter Coffee	2,4,6,8,10,12
French Press	1,2,3,4
Cold Brew	1

3.2. Manual Grinding

If you wish, you can manually grind the desired amount with your device.

To do this, turn the grinding ring to set the desired grinding amount. Then press and hold the rotary button for 3 seconds and the device will start grinding. As long as you keep the button pressed, the device will continue grinding, when you release the button, the device will stop grinding.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the product. Remove the coffee bean grinding chamber counterclockwise.
- Remove the upper part of the grinding disk by grasping the handle and turning it counterclockwise and pulling it upwards. You can use the cleaning brush supplied with your device to clean the grinding disk you removed. You can also clean the grinding part inside the device with the brush. After the process, insert the disk into the slot by turning it clockwise.



- You can also clean the coffee spout through which the ground coffee flows. Remove this magnetic part by grasping the spout and pulling it downwards, wipe it dry with a brush or a damp cloth and then carefully replace it.
- The exterior surfaces of the appliance should be cleaned regularly after each use and after cooling down. Wipe with a soft and damp cloth.



5. DESTRUCTION

- This device must be disposed of separately from other waste (Directive 2012/19/EU).
- This device does not contain substances in quantities that may be considered hazardous to health and the environment in accordance with applicable European Directives.
- Old electrical appliances must not be disposed of with household waste!
- In accordance with applicable legislation, electrical appliances must be taken to WEEE separate collection centers when they reach the end of their useful life. Contact local authorities or separate waste disposal centers for more information.
- Take packaging materials to an appropriate recycling facility

Vielen Dank, dass Sie sich für die **Kaffeemühle** der Marke **Arzum** entschieden haben. Auch dieses Produkt dient dazu, Ihnen das Leben zu erleichtern.

Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, da Sie sie später noch benötigen könnten.

WICHTIGE WARNUNGEN

· Vergewissern Sie sich, dass die auf Ihrer **Arzum OKKA Master Grind Kaffeemühle** angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Gebiet übereinstimmt. Wenn die Übereinstimmung nicht gegeben ist, kann unsere Firma für entstehende Störungen nicht zur Verantwortung gezogen werden und diese Störung wird nicht im Rahmen der Garantie behandelt.

· Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen konzipiert:

- Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Umgebungen im Stil einer Frühstückspension.

· Dieses Gerät sollte nur von Personen verwendet werden, die über Informationen, Aufsicht oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch verfügen und die damit verbundenen

ARZUM OKKA MASTER GRIND

مطحنة قهوة



1. شاشة عرض رقمية
2. حاوية تخزين القهوة المطحونة
3. حلقة اختيار نوع الطحن
4. حجرة طحن حبوب القهوة
5. اختيار كمية الطحن / زر البدء والإيقاف
6. قرص طحن قابل للإزالة (لنمسخ الخط من الجانب)
7. حامل مصفاة نقالة
8. فرشاة تنظيف

العمر الافتراضي: 7 سنوات
التيار الكهربائي الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز
السلطة المسحوبة: W200

ARZUM OKKA MASTER GRIND

OK0044-04, OK0044-05

لمحتويات	
1. تحذيرات السلامة	36
2. وضع الملحقات	40
2.1. قাদوس جبوب القهوة	
2.2. حاوية تخزين القهوة المطحونة	
2.3. حامل مرشح القهوة المحمول	
3. استخدام الجهاز	41
3.1. الطحن الأوتوماتيكي	
3.2. الطحن اليدوي	
4. التنظيف والصيانة	42
5. التدمير	43

من أجل استخدام الجهاز بكفاءة وبشكل صحي، اقرأ دليل المستخدم واحتفظ به. هذا المنتج من المنتجات التي نقدمها لكم لنجعل حياتكم أسهل. للحصول على أفضل استفادة من جهازك، يُرجى قراءة الدليل بعناية والاحتفاظ به، فقد تحتاج إليه لاحقاً.

تحذيرات هامة

- تأكد من أن الجهد الكهربائي المدون على مطحنة القهوة Master Grind Arzum OKKA مناسب لقيمة الجهد الكهربائي للمنطقة التي تتواجد فيها. شركتنا غير مسؤولة عن أي أعطال ناتجة عن مناسبة لقيمة الجهد الكهربائي للمنطقة التي تتواجد فيها. لا يمكن اعتبار شركتنا مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث في حالة عدم التوافق، ويتم التعامل مع هذا العطل خارج نطاق الضمان.
- لا تغمر جهازك أبداً في الماء أو أي سائل، ولا تغسله فيه غسالة الصحون، لا تستخدمها في الحمام أو في أماكن أخرى ذات ارتفاع رطوبة
- احرص على عدم حرق نفسك بالماء أو البخار الناتج عن الجهاز أو عن طريق الاستخدام غير السليم للألة.
- سطح التسخين ساخن بسبب الحرارة المتبقية بعد تشغيل الجهاز تم استخدامه، لا تلمسه أبداً
- لا تتدخل في جهازك إلا لأغراض التنظيف والصيانة. إذا كان سلك أو قابس جهازك خارج النظام أو تالف بسبب السقوط أو لأي سبب آخر، لا تستخدم جهاز. لا تقم بإصلاحه بنفسك، يرجى الاتصال بوكيل Arzum خدمة. احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط في جهازك.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.
- لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن الأعطال الناجمة عن أي اختلافات في الجهد، وبالتالي، فإن هذا العطل سيكون خارج نطاق الضمان.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في المنزل والتطبيقات المماثلة:
- مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- بيوت المزارع؛

- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من الأماكن ذات الطراز السكني;
- بيئات على طراز المبيت والإفطار.
- يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تم إعطاؤهم معلومات أو إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدامه الآمن والذين يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها.
- يجب عدم استخدام منتجك من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية (البصرية أو السمعية) أو العقلية والأطفال والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة دون إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال عند استخدام المنتج ويجب التأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالمنتج. احتفظ بالجهاز و سلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها. لا يجوز أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشرافهم. يُحفظ الجهاز و سلكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

• يجب أن يتم استخدام هذا الجهاز من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) تم تزويدهم بالمعلومات أو الإشراف أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن له والذين يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها.

• يجب عدم استخدام المنتج من قبل الأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية (بصرية وسمعية) أو ذهنية أو الأطفال والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة دون إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال عند استخدام المنتج ويجب التأكد من عدم لعب الأطفال بالمنتج. يُحفظ الجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

• يجب ألا توضع ماكينة صنع القهوة في خزانة عند الاستخدام

أنذر: احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال ، لأنها مصدر خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى الوفاة عن طريق الاختناق.

• لا تملأ جهازك بمياه أكثر من المستوى الأقصى.

• الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا ينبغي أن تستخدم لأغراض تجارية أو صناعية. خلاف ذلك، سيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان.

• احتفظ بجهازك بعيداً عن الأطفال.

• قم دائماً بتوصيل جهازك بأخذ مؤرض. لا تستخدم أسلاك التمديد التي توفر تيار غير كاف لتجنب إتلاف جهازك.

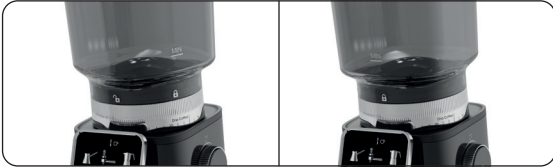
• لا تضع ماكينة طاحونة أرزوم أوكا (Arzum OKKA) على مصادر

- الحرارة أو بجوارها مثل الموقد أو أجهزة الطهي الأخرى.
- ضع جهازك على سطح صلب ومستو. لا تضعه على حافة الطاولة أو سطح العمل. يمكن أن يتسبب تأثير صغير في سقوط جهازك.
- يُرجى ملاحظة أن آلة تحضير القهوة قد تكون مملوءة بالماء الساخن.
- لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة أو العداد، أو يلمس جهازاً آخر.
- تجنب الإجراءات التي من شأنها أن تضر كابل وقابس جهازك. لا تحمله من طريق إمساكه من الكبل، وامسك القابس لفصله، ولا تسحبه من الكبل أبداً.
- لا تتداخل مع جهازك بخلاف التنظيف والصيانة. لا تستخدمه إذا كان كابل أو قابس جهازك معيباً، أو إذا تعرض للتلف بسبب السقوط أو لأي سبب آخر.
- لا تقم بإصلاحه بنفسك، يرجى الاتصال بخدمة أرزوم (Arzum) المعتمدة.
- تأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط لجهازك.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه أو عند التنظيف وتأكد من تبريده تمامًا قبل التنظيف.
- احم يدك من البخار المتولد عندما يغلي الماء ولا تسمح للأطفال باستخدامه.
- تأكد من أن خزان المياه وغطاء الفلتر مغلقان دائماً قبل بدء تشغيل ماكينة طاحونة (Arzum OKKA).
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل، ولا تغسله في غسالة الأطباق، ولا تستخدمه في الحمام أو في أماكن أخرى ذات رطوبة عالية.
- يمكنك إضافة الماء والقهوة المطحونة عند إيقاف تشغيل الجهاز.
- لا تضع أبداً أي شيء آخر غير الماء في خزان المياه في جهازك.
- لا تترك أبداً قاعدة توصيل الطاقة والأطراف الكهربائية لجهازك مبللة. إذا كان الجهاز مبللاً، فافصله عن المقبس قبل التجفيف ولا تقم بتشغيله حتى يجف تماماً.
- لا تضع أبداً أي شيء آخر غير القهوة المطحونة في فتحة الفلتر في جهازك.
- احرص على عدم حرق نفسك بالماء أو البخار المتصاعد من الماكينة أو بالاستخدام غير السليم للماكينة.
- سطح التسخين ساخن بسبب الحرارة المتبقية بعد استخدام الجهاز، لا تلمسه أبداً.
- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، يرجى إيقاف تشغيله وفصله.
- قد تحدث إصابة محتملة بسبب سوء الاستخدام.
- سطح عنصر التسخين يخضع للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.
- تحذير: يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء الاستخدام.
- مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى لا يجوز وضع ماكينة صنع القهوة في خزانة أثناء استخدامها.

2. وضع الملحقات

1.2. قادوس حبوب القهوة

قم بوضع القادوس بحيث تتطابق علامة القفل المفتوح على القادوس مع علامة المثلث الموجودة على الجهاز وأدر القادوس في اتجاه عقارب الساعة حتى تتطابق علامة القفل المغلق. يمكنك ملء حبوب القهوة في القادوس. يمكنك إضافة حبوب القهوة إلى القادوس طالما أن المستوى على القادوس أقل من علامة MIN.



2.2. حاوية تخزين القهوة المطحونة

بفضل حاوية تخزين القهوة المطحونة المضمّنة. يمكنك الاحتفاظ بالقهوة المطحونة طازجة لفترة طويلة. بفضل الهيكل المغناطيسي الموجود في الجزء السفلي من حاوية التخزين والهيكل المغناطيسي الموجود على قاعدة الجهاز، عندما تضع الحاوية على القاعدة، فإنها تكون بمحاذاة فوهة تدفق القهوة مباشرة. بعد فتح السدادة على وعاء التخزين ووضع الوعاء على قاعدة الجهاز، يمكنك بدء عملية الطحن.

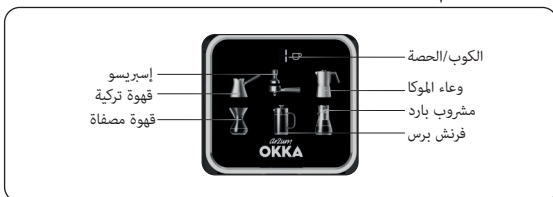


3.2. حامل مرشح القهوة المحمول

باستخدام حامل المرشح النقال المرفق مع جهازك، يمكنك الطحن على المرشح النقال المستخدم في آلات الإسبريسو اليدوية. قم بإدخال ملحق حامل المرشح النقال عن طريق دفعه في الأخدود الموجود في الجزء السفلي من مقدمة الجهاز، وضع المرشح النقال الذي تستخدمه على الجزء واجعله جاهزاً للاستخدام مع المرشح النقال.



3. استخدام الجهاز



1.3 الطحن الأوتوماتيكي

باستخدام جهازك يمكنك طحن القهوة المناسبة لجميع أنواع الطحن. تتوفر إعدادات طحن مختلفة من 1-60 على حلقة اختيار نوع الطحن. يشير الرقم "1" إلى أفضل إعداد طحن ويشير الرقم "60" إلى أخشن إعداد طحن. يمكنك تحديد إعداد الطحن عن طريق تدوير حلقة اختيار نوع الطحن في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة. أثناء تدوير الحلقة، ستضيء أيقونة على الشاشة الرقمية توضح نوع الطحن المحدد. بعد ضبط نوع الطحن المطلوب، أدر المقبض الدوار لتحديد عدد الأكواب/الأجزاء.



ثم ابدأ عملية الطحن بالضغط على المقبض الدوار. يمكنك إيقاف عملية الطحن في أي وقت بالضغط على المقبض الدوار. اضغط على الزر مرة أخرى وسيقوم الجهاز بإعادة تشغيل عملية الطحن.

نوع الطحن	الكوب/التقديم
قهوة تركية	5,4,3,2,1
إسبريسو	1 (فردى)، 2 (مزدوج)
وعاء الموكا	1
قهوة مصفاة	21,01,8,6,4,2
مطبعة فرنسية	4,3,2,1
مشروب بارد	1

2.3. الطحن اليدوي

إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك طحن الكمية المطلوبة يدوياً باستخدام جهازك. للقيام بذلك، أدر حلقة الطحن لضبط كمية الطحن المطلوبة. ثم اضغط مع الاستمرار على الزر الدوار لمدة 3 ثوانٍ وسيبدأ الجهاز في الطحن. طالما أنك تواصل الضغط على الزر، سيستمر الجهاز في الطحن، وعندما تحرر الزر، سيتوقف الجهاز عن الطحن.

4. التنظيف والصيانة

- افصل المنتج. تُزال حجرة طحن حبوب القهوة بعكس اتجاه عقارب الساعة.
- قم بإزالة الجزء العلوي من قرص الطحن عن طريق الإمساك بالمقبض وتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة وسحبه لأعلى. يمكنك استخدام فرشاة التنظيف المرفقة مع جهازك لتنظيف قرص الطحن الذي قمت بإزالته. يمكنك أيضاً تنظيف جزء الطحن داخل الجهاز بالفرشاة. بعد العملية، أدخل القرص في الفتحة عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.





- يمكنك أيضًا تنظيف فوهة القهوة التي يتدفق من خلالها البن المطحون. قم بإزالة هذا الجزء المغناطيسي عن طريق إمساك الفوهة وسحبها إلى الأسفل، ثم امسحها بفرشاة أو قطعة قماش مبللة ثم استبدلها بعناية.
- يجب تنظيف الأسطح الخارجية للجهاز بانتظام بعد كل استخدام وبعد تبريده. امسحي بقطعة قماش ناعمة ورطبة.

5. التدمير

- يجب التخلص من هذا الجهاز بشكل منفصل عن النفايات الأخرى (التوجيه 19/2012/EU).
- لا يحتوي هذا الجهاز على مواد بكميات يمكن اعتبارها خطرة على الصحة والبيئة وفقًا للتوجيهات الأوروبية المعمول بها.
- يجب عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة مع النفايات المنزلية! وفقًا للتشريعات المعمول بها، يجب نقل الأجهزة الكهربائية إلى مراكز التجميع المنفصلة لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية عندما تصل إلى نهاية عمرها الإنتاجي.
- اتصل بالسلطات المحلية أو مراكز التخلص من النفايات المنفصلة لمزيد من المعلومات.
- خذ مواد التغليف إلى مرفق إعادة التدوير المناسب.